

**MARKTGEMEINDE
ST. LEONHARD IN PASSEIER**
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**COMUNE DI
SAN LEONARDO IN PASSIRIA**
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom - Seduta del: 05.08.2026

Uhr - Ore: 16:00

Ort: Ausweichquartier der Gemeindeämter,
Im Steinanger 1, 39015 St. Leonhard in Passeier

Località: Sede provvisoria degli uffici comunali,
Via Steinanger 1, 39015 S. Leonardo in Passiria

Anwesend sind:

Sono presenti :

			A.E. A.G.	A.U. A.I.
Bürgermeister	Robert Tschöll	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	Magdalena Haller	Vicesindaca		
Gemeindereferentin	Andrea Marth	Assessore comunale		
Gemeindereferent	Dr. Peter Moosmair	Assessore comunale		
Gemeindereferent	Thomas Pichler	Assessore comunale		
Gemeindereferent	Roman Reichhalter	Assessore comunale		

Beistand leistet der Gemeindesekretär Herr

Assiste il Segretario comunale Signor

Dr. Fabian Pfeifer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente
per la legalità dell'adunanza, il Signor

Robert Tschöll

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualifica di Sindaco ne assume la
presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale delibera sul seguente

GEGENSTAND:	OGGETTO:
Wirtschaftsdienste - Beiträge an Unternehmen für Projekte zur nachhaltigen Entwicklung 2026 - Genehmigung der Bekanntmachung der Beitragsgewährung und Festlegung der Frist für die Einreichung der Gesuche	Servizi economici - Contributi alle imprese per progetti di sviluppo sostenibile 2026 - Approvazione del bando della concessione dei contributi e fissazione del termine per la presentazione delle domande

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass:

- die Belegung der Ortskerne ein wichtiges Anliegen der Gemeindeverwaltung ist;
- aufgrund des Art. 13-bis des Landesgesetzes vom 14.02.1992, Nr. 6 die Gemeinden ermächtigt werden, unter Beachtung der EU-Bestimmungen zu staatlichen Beihilfen und nach Erlass einer Gemeindeverordnung mit festgelegten Kriterien, Beiträge an Unternehmen für Projekte zur nachhaltigen Entwicklung zu gewähren;

Zu diesem Zweck wurde mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 32 vom 27.05.2026 die Verordnung für die Gewährung und Auszahlung von Beiträgen an Unternehmen für Projekte zur nachhaltigen Entwicklung genehmigt;

Um die Gewährung und Auszahlung von Beiträgen an Unternehmen für Projekte zur nachhaltigen Entwicklung mit konkreten Kriterien zu regeln ist es zudem notwendig, eine diesbezügliche Bekanntmachung für das Jahr 2026 mit gegenständlicher Maßnahme zu genehmigen;

Nach Einsichtnahme in den Entwurf der Bekanntmachung für das Jahr 2026;

Nach Einsichtnahme in den Entwurf, kommt der Gemeindeausschuss zum Entschluss, dass die dort angeführten Kriterien geeignet sind, um die Beitragsgewährung zu regeln;

Es wird außerdem für zweckmäßig erachtet, den Zeitraum festzulegen, innerhalb welchem die Gesuche um die Gewährung eines Beitrages einzureichen sind;

Nach kurzer Diskussion;

Der Gemeindeausschuss erachtet es für sinnvoll, den Zeitraum, innerhalb welchem die Gesuche vorzulegen sind, wie folgt festzulegen:
17.08.2026 – 10.09.2026;

Nach Einsichtnahme in den Entwurf des Beitragsgesuchs;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung für die Gewährung und Auszahlung von Beiträgen an Unternehmen für Projekte zur nachhaltigen Entwicklung, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 32 vom 27.05.2026 und festgestellt, dass die genannte Verordnung bei der Festlegung der konkreten Kriterien berücksichtigt wurde;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten gemäß Art. 185 und 187 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol mit dem elektronischen Fingerabdruck:
05xVS/NQjJnd15v5w+X8meITepEFjU8Ewm8W7GoP7AE=;

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che:

- la rivitalizzazione dei centri storici è una priorità importante per l'Amministrazione comunale;
- in base all'art. 13-bis della legge provinciale 14/02/1992, n. 6 i Comuni sono autorizzati, nel rispetto della normativa UE sugli aiuti Stato e previa emanazione di un regolamento comunale con criteri definiti, a concedere contributi alle imprese per progetti di sviluppo sostenibile;

A tal fine, con delibera del Consiglio comunale n. 32 del 27/05/2026 è stato approvato il regolamento per la concessione e l'erogazione di contributi alle imprese per progetti di sviluppo sostenibile;

Al fine di regolamentare la concessione e l'erogazione di contributi alle imprese per progetti di sviluppo sostenibile con criteri concreti, è inoltre necessario approvare un bando in tal senso per l'anno 2026;

Vista la bozza del bando per l'anno 2026;

Vista la bozza, la giunta comunale giunge alla conclusione che i criteri indicati siano idonei a regolare la concessione dei contributi;

Si ritiene inoltre opportuno stabilire il termine entro il quale devono essere presentate le domande di concessione di un contributo;

Dopo breve discussione;

La giunta comunale ritiene opportuno fissare il periodo entro il quale devono essere presentate le richieste come segue:
17/08/2026 – 10/09/2026;

Vista la bozza della domanda di concessione di un contributo;

Visto il regolamento per la concessione e l'erogazione di contributi alle imprese per progetti di sviluppo sostenibile, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 32 del 27/05/2026 e constatato che il suddetto regolamento è stato preso in considerazione nella definizione dei criteri concreti;

Visto il parere tecnico-amministrativo favorevole ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige con l'impronta digitale:
05xVS/NQjJnd15v5w+X8meITepEFjU8Ewm8W7GoP7AE=;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, und nachfolgende Änderungen;

Es wird für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Eilverfahren im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol zu fassen, um die Folgemaßnahmen zügig vornehmen zu können;

Fasst einstimmig in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. die beiliegende Bekanntmachung für das Jahr 2026 und die darin enthaltenen Kriterien für die Gewährung und Auszahlung von Beiträgen an Unternehmen für Projekte zur nachhaltigen Entwicklung zu genehmigen.
2. den Zeitraum für die Einreichung der Gesuche wie folgt festzulegen:
17.08.2026 – 10.09.2026.
3. die zuständige Organisationseinheit zu ermächtigen, nach Absprache mit dem politisch verantwortlichen Referenten, Abänderungen am Vordruck für die Gesuche vorzunehmen, sofern deren Inhalte lediglich verwaltungstechnischer Natur sind und keinen Einfluss auf die wesentlichen Bestandteile nehmen.
4. festzuhalten, dass gegenständlicher Beschluss keine direkte Ausgabe nach sich zieht.
5. diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03/05/2018, n. 2, e successive modifiche;

Ritenuto necessario di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, al fine di permettere uno svolgimento celere dei provvedimenti consecutivi;

Ad unanimità di voti espressi nella forma di legge

DELIBERA

1. approvare il bando allegato relativo all'anno 2026 e i criteri concreti per la concessione e l'erogazione di contributi alle imprese per progetti di sviluppo sostenibile.
2. di fissare il periodo per la presentazione delle domande come segue:
17/08/2026 – 10/09/2026.
3. di autorizzare l'unità organizzativa competente, previo accordo con il referente politicamente responsabile, ad apportare delle modifiche al modulo per le richieste, a condizione che si tratti di contenuto di natura amministrativa e senza incidere sugli elementi essenziali.
4. di notare che questa delibera non comporta alcuna spesa diretta.
5. di dichiarare, per i motivi citati in premessa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende – Il Presidente:

Robert Tschöll

digital signiertes Dokument

Letto, approvato e sottoscritto

Der Gemeindesekretär - Il Segretario comunale:

Dr. Fabian Pfeifer

documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit können Betroffene Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010).

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione della stessa. Entro 60 giorni dalla data di esecutività di questa deliberazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa – Sezione autonoma di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 Decreto legislativo 104/2010).